

詳述夢幻花園交易經過 政府檢控官庭上陳詞 力謂溫德心罪証確鑿

【溫哥華訊】溫哥華地產局主席溫德心，在聯邦法院出庭，面對政府檢控官的指控。溫德心在庭上辯稱，他對花園地產公司的交易一無所知，並指責政府檢控官的指控是「荒謬」的。

溫德心在庭上表示，他對花園地產公司的交易一無所知，並指責政府檢控官的指控是「荒謬」的。他並指責政府檢控官的指控是「荒謬」的。

在香港被拒絕登記 戴晴求新華社 准返大陸訪問

【香港電】戴晴在香港被拒絕登記，她已向新華社求情，希望新華社能協助她返回大陸訪問。

戴晴在香港被拒絕登記，她已向新華社求情，希望新華社能協助她返回大陸訪問。

安理會制裁南斯拉夫 布殊下令凍結南資產

【華盛頓訊】美國總統布殊昨日簽署行政命令，凍結南斯拉夫在美國境內的資產，並對南斯拉夫實施經濟制裁。

布殊總統在簽署命令時表示，南斯拉夫在波斯尼亞的行動違反了國際法，美國將採取必要措施，以維護國際和平與穩定。

遠道合唱團音樂會 將假女學戲院舉行

【溫哥華訊】遠道合唱團將於六月廿三日（星期日）晚上八時，在溫哥華女學戲院舉行音樂會。

該合唱團由多位來自不同國家的音樂愛好者組成，他們將為觀眾帶來多首動人的合唱曲。

今夜星光燦爛 記中國當代物理學家聯誼會

【溫哥華訊】中國當代物理學家聯誼會將於六月廿三日（星期日）晚上八時，在溫哥華女學戲院舉行聯誼會。

聯誼會旨在促進中國當代物理學家之間的交流與合作，並為他們提供一個展示研究成果的平台。

願九千萬殘疾同胞生活得更好 訪安省華埠事務委員會主席盛耀興先生

【溫哥華訊】安省華埠事務委員會主席盛耀興先生，日前訪問溫哥華，與當地的華人社區領袖及政府官員會面。

盛耀興先生在會面中表示，他非常關心安省華埠的發展，並希望通過委員會的工作，能為華埠的同胞創造更好的生活環境。

泰總理料由文官出任 國會議員阿爾斯通

【曼谷電】泰國總理阿爾斯通，日前在泰國國會發表講話，表示他將繼續為泰國的民主與發展而努力。

阿爾斯通在講話中提到，他相信泰國的未來充滿希望，並呼籲泰國人民團結一致，共同為國家的繁榮與昌盛而努力。

泰總理料由文官出任 國會議員阿爾斯通

【曼谷電】泰國總理阿爾斯通，日前在泰國國會發表講話，表示他將繼續為泰國的民主與發展而努力。

阿爾斯通在講話中提到，他相信泰國的未來充滿希望，並呼籲泰國人民團結一致，共同為國家的繁榮與昌盛而努力。

泰總理料由文官出任 國會議員阿爾斯通

【曼谷電】泰國總理阿爾斯通，日前在泰國國會發表講話，表示他將繼續為泰國的民主與發展而努力。

阿爾斯通在講話中提到，他相信泰國的未來充滿希望，並呼籲泰國人民團結一致，共同為國家的繁榮與昌盛而努力。

泰總理料由文官出任 國會議員阿爾斯通

【曼谷電】泰國總理阿爾斯通，日前在泰國國會發表講話，表示他將繼續為泰國的民主與發展而努力。

阿爾斯通在講話中提到，他相信泰國的未來充滿希望，並呼籲泰國人民團結一致，共同為國家的繁榮與昌盛而努力。

費利文指溫德心欺騙事實 大石油公司總幹事已調查

【溫哥華訊】費利文指責溫德心在花園地產公司的交易中，存在欺騙事實。大石油公司總幹事已對此展開調查。

費利文表示，溫德心在交易過程中，隱瞞了許多重要信息，這嚴重損害了大石油公司的利益。他呼籲大石油公司採取法律行動，追究溫德心的責任。

溫京將立法管制及禁止 垃圾廣告濫用傳真服務

【溫哥華訊】溫哥華市政府將立法管制及禁止垃圾廣告濫用傳真服務。這項立法旨在保護市民的隱私，並減少垃圾廣告的滋擾。

根據新立法，任何未經許可的傳真廣告都將被視為違法行為，違者將面臨罰款。

泰總理料由文官出任 國會議員阿爾斯通

【曼谷電】泰國總理阿爾斯通，日前在泰國國會發表講話，表示他將繼續為泰國的民主與發展而努力。

阿爾斯通在講話中提到，他相信泰國的未來充滿希望，並呼籲泰國人民團結一致，共同為國家的繁榮與昌盛而努力。

泰總理料由文官出任 國會議員阿爾斯通

【曼谷電】泰國總理阿爾斯通，日前在泰國國會發表講話，表示他將繼續為泰國的民主與發展而努力。

阿爾斯通在講話中提到，他相信泰國的未來充滿希望，並呼籲泰國人民團結一致，共同為國家的繁榮與昌盛而努力。

泰總理料由文官出任 國會議員阿爾斯通

【曼谷電】泰國總理阿爾斯通，日前在泰國國會發表講話，表示他將繼續為泰國的民主與發展而努力。

阿爾斯通在講話中提到，他相信泰國的未來充滿希望，並呼籲泰國人民團結一致，共同為國家的繁榮與昌盛而努力。

泰總理料由文官出任 國會議員阿爾斯通

【曼谷電】泰國總理阿爾斯通，日前在泰國國會發表講話，表示他將繼續為泰國的民主與發展而努力。

阿爾斯通在講話中提到，他相信泰國的未來充滿希望，並呼籲泰國人民團結一致，共同為國家的繁榮與昌盛而努力。

泰總理料由文官出任 國會議員阿爾斯通

【曼谷電】泰國總理阿爾斯通，日前在泰國國會發表講話，表示他將繼續為泰國的民主與發展而努力。

阿爾斯通在講話中提到，他相信泰國的未來充滿希望，並呼籲泰國人民團結一致，共同為國家的繁榮與昌盛而努力。

泰總理料由文官出任 國會議員阿爾斯通

【曼谷電】泰國總理阿爾斯通，日前在泰國國會發表講話，表示他將繼續為泰國的民主與發展而努力。

阿爾斯通在講話中提到，他相信泰國的未來充滿希望，並呼籲泰國人民團結一致，共同為國家的繁榮與昌盛而努力。

泰總理料由文官出任 國會議員阿爾斯通

【曼谷電】泰國總理阿爾斯通，日前在泰國國會發表講話，表示他將繼續為泰國的民主與發展而努力。

阿爾斯通在講話中提到，他相信泰國的未來充滿希望，並呼籲泰國人民團結一致，共同為國家的繁榮與昌盛而努力。

泰總理料由文官出任 國會議員阿爾斯通

【曼谷電】泰國總理阿爾斯通，日前在泰國國會發表講話，表示他將繼續為泰國的民主與發展而努力。

阿爾斯通在講話中提到，他相信泰國的未來充滿希望，並呼籲泰國人民團結一致，共同為國家的繁榮與昌盛而努力。

願九千萬殘疾同胞生活得更好 訪安省華埠事務委員會主席盛耀興先生

【溫哥華訊】安省華埠事務委員會主席盛耀興先生，日前訪問溫哥華，與當地的華人社區領袖及政府官員會面。

盛耀興先生在會面中表示，他非常關心安省華埠的發展，並希望通過委員會的工作，能為華埠的同胞創造更好的生活環境。

願九千萬殘疾同胞生活得更好 訪安省華埠事務委員會主席盛耀興先生

【溫哥華訊】安省華埠事務委員會主席盛耀興先生，日前訪問溫哥華，與當地的華人社區領袖及政府官員會面。

盛耀興先生在會面中表示，他非常關心安省華埠的發展，並希望通過委員會的工作，能為華埠的同胞創造更好的生活環境。

願九千萬殘疾同胞生活得更好 訪安省華埠事務委員會主席盛耀興先生

【溫哥華訊】安省華埠事務委員會主席盛耀興先生，日前訪問溫哥華，與當地的華人社區領袖及政府官員會面。

盛耀興先生在會面中表示，他非常關心安省華埠的發展，並希望通過委員會的工作，能為華埠的同胞創造更好的生活環境。

願九千萬殘疾同胞生活得更好 訪安省華埠事務委員會主席盛耀興先生

【溫哥華訊】安省華埠事務委員會主席盛耀興先生，日前訪問溫哥華，與當地的華人社區領袖及政府官員會面。

盛耀興先生在會面中表示，他非常關心安省華埠的發展，並希望通過委員會的工作，能為華埠的同胞創造更好的生活環境。

願九千萬殘疾同胞生活得更好 訪安省華埠事務委員會主席盛耀興先生

【溫哥華訊】安省華埠事務委員會主席盛耀興先生，日前訪問溫哥華，與當地的華人社區領袖及政府官員會面。

盛耀興先生在會面中表示，他非常關心安省華埠的發展，並希望通過委員會的工作，能為華埠的同胞創造更好的生活環境。

願九千萬殘疾同胞生活得更好 訪安省華埠事務委員會主席盛耀興先生

【溫哥華訊】安省華埠事務委員會主席盛耀興先生，日前訪問溫哥華，與當地的華人社區領袖及政府官員會面。

盛耀興先生在會面中表示，他非常關心安省華埠的發展，並希望通過委員會的工作，能為華埠的同胞創造更好的生活環境。

願九千萬殘疾同胞生活得更好 訪安省華埠事務委員會主席盛耀興先生

【溫哥華訊】安省華埠事務委員會主席盛耀興先生，日前訪問溫哥華，與當地的華人社區領袖及政府官員會面。

盛耀興先生在會面中表示，他非常關心安省華埠的發展，並希望通過委員會的工作，能為華埠的同胞創造更好的生活環境。

願九千萬殘疾同胞生活得更好 訪安省華埠事務委員會主席盛耀興先生

【溫哥華訊】安省華埠事務委員會主席盛耀興先生，日前訪問溫哥華，與當地的華人社區領袖及政府官員會面。

盛耀興先生在會面中表示，他非常關心安省華埠的發展，並希望通過委員會的工作，能為華埠的同胞創造更好的生活環境。

願九千萬殘疾同胞生活得更好 訪安省華埠事務委員會主席盛耀興先生

【溫哥華訊】安省華埠事務委員會主席盛耀興先生，日前訪問溫哥華，與當地的華人社區領袖及政府官員會面。

盛耀興先生在會面中表示，他非常關心安省華埠的發展，並希望通過委員會的工作，能為華埠的同胞創造更好的生活環境。

願九千萬殘疾同胞生活得更好 訪安省華埠事務委員會主席盛耀興先生

【溫哥華訊】安省華埠事務委員會主席盛耀興先生，日前訪問溫哥華，與當地的華人社區領袖及政府官員會面。

盛耀興先生在會面中表示，他非常關心安省華埠的發展，並希望通過委員會的工作，能為華埠的同胞創造更好的生活環境。

Brigitte's

清貨減價：租期將在五月卅日屆滿
(蘭士堂商場分店)
時間無多，請快！
80% OFF OUR REGULAR MERCHANDISE
OF DESIGNER LINES

所有存貨，名牌，入口貨，雨樓
夾克，外套，毛衣
還有傢俱，家具等等。

Lansdowne Park Shopping Mall
Richmond Tel: 270-3616

LUMBERLAND

裝修部 (免費估價)

10年、20年及
30年保證

鋁質外牆板
保潔玻璃窗
電動車房門
及各類裝修工程

歡迎詢問：HARVEY CHOW 周先生(華人代表)
傳呼：735-0875 2710 KASLO STREET
住宅：254-3098 VAN ☎ 254-1210

金利源

GIM LEE YUEN LTD.

47 E. Pender Street
Van., B.C. V6A 1S9

龍泉青瓷
貝雕鏡畫
江西瓷器
宜興茶具

685-9743

加拿大中國洪門民治黨

列必殊分部 (一九九二—一九九三) 職員表

主委：梁掌朝
財政：廖培光
核數：黃子文
秘書：梁耀富

達權社
社長：梁耀富 書記：黃子文

加拿大中國洪門民治黨
列必殊分部 (一九九二—一九九三) 職員表

主委：梁掌朝
財政：廖培光
核數：黃子文
秘書：梁耀富

達權社
社長：梁耀富 書記：黃子文

中國洪門民治黨駐溫哥華支部

招收新進黨員通告

一九九二年五月廿六日 (星期六)

為通告事：本支部定於一九九二年五月廿六日(星期六)下午八時，舉行歡迎新進黨員入黨大會。

① 凡有意入黨者，請於五月廿六日(星期六)下午八時前，向本支部秘書處領取入黨申請表。

② 凡有意入黨者，請於五月廿六日(星期六)下午八時前，向本支部秘書處領取入黨申請表。

③ 凡有意入黨者，請於五月廿六日(星期六)下午八時前，向本支部秘書處領取入黨申請表。

④ 凡有意入黨者，請於五月廿六日(星期六)下午八時前，向本支部秘書處領取入黨申請表。

中國洪門民治黨駐溫哥華支部
主委：梁掌朝
秘書：梁耀富

通告

洪啟者，本籌委會定於六月廿日(星期日)下午一時在洪門大廈禮堂召開會議，商討代表大會籌備事宜並有要事待商敬請我全體男女黨社職員屆時踴躍參加以利進行為盼

此佈

中國洪門民治黨 籌委會謹啟

全加29屆代表大會

一九九二年五月廿二日

大陸官方稱產品質量 落後發達國家二十年

(廣州電)據大陸國家技術監督局官員透露，大陸產品質量落後發達國家二十年。他強調，這種狀況已到了相當嚴重的地步，非下決心徹底解決不可。

據透露，國家技術監督局官員指出，大陸產品質量落後發達國家二十年。他強調，這種狀況已到了相當嚴重的地步，非下決心徹底解決不可。

波蘭總統瓦文薩表示 不認可兼政總 否他他任府理

(華沙五月三十一日電)波蘭總統瓦文薩昨日在談到兼政總府時表示，他並不認可兼政總府。他強調，這種狀況已到了相當嚴重的地步，非下決心徹底解決不可。

中國兩只大熊貓 應布殊邀請訪美

(華盛頓電)美國總統布殊昨日邀請兩只大熊貓訪美。他強調，這種狀況已到了相當嚴重的地步，非下決心徹底解決不可。

美商計劃在越南 設置商務代辦處

(香港電)美商計劃在越南設置商務代辦處。他強調，這種狀況已到了相當嚴重的地步，非下決心徹底解決不可。

時以諾與他的「中國城」 懷揣五美金到美國闖世界

許玉明 劉立平

以諾與他的「中國城」懷揣五美金到美國闖世界。他強調，這種狀況已到了相當嚴重的地步，非下決心徹底解決不可。

深圳識破大批假滙票假鈔 牽涉金額達一億多人民幣

(深圳電)深圳警方近日破獲一起假滙票假鈔案。他強調，這種狀況已到了相當嚴重的地步，非下決心徹底解決不可。

國泰電視 迎夏日·大優惠

買一送一優惠*

租用一個月國泰電視
即可享用第二個月免費

免費接駁安裝

自行安裝者免費優待
需上門安裝者則獲\$15特價優待

*優惠期至1992年6月14日止，此項優惠只適用於
九十天內沒有訂過國泰之新訂戶，訂戶需備轉台機
及出示身份證明。各項優惠，不能退回訂金。

租用轉台機買一送一

若有需要，租用一個月轉台機，
即可享用第二個月免費。

精采節目 紛紛登場

國泰電視將於五、六月間陸續推出：
橫財三千萬(由夏雨主演)
佳人有約
香港怪招
人在邊緣(由黎明、陳法蓉、林文龍主演)
人鬼狐(由吳岱融、鍾淑慧主演)
日月神劍(由張衛健、郭晉安主演)
勁歌金曲新人獎巡禮
愛丁堡公爵獎勵計劃—皇室金輝羣星會
德國特輯
林子祥之情懷洛杉磯

無線大電影 陸續登場

陰陽界(由周星馳、林穎嫻主演)
特警90(由梁朝偉、梁詠琪主演)

請即致電租用：

溫哥華、列治文、本拿比、素里及高貴林至美區區，早上
8:00至晚上8:00，每星期七天服務 436-1010
域多利：山汝治、溫哥華、愛斯摩及維多利亞，早上8:00至
晚上8:00，每星期七天服務 381-1161
Abbotsford 早上8:00至晚上8:00，每星期七天服務 856-5721

請即蒞臨租用：

羅渣士錄影帶及有線電視中心
3546 Kingsway
星期日至四早上9:00至午夜12:00
星期五、六早上9:00至凌晨2:00
高貴林 1820 Kingsway
星期一至五 上午8:30至下午4:30
星期六 上午10:00至下午2:00

素里 10445, 138th Street
域多利 861 Cloverdale Ave.,
星期一至五 上午8:30至下午6:00
星期六 上午9:00至下午5:00
Abbotsford 31450 Marshall Road.
星期一至五 上午8:30至下午6:00
星期六 上午9:00至下午5:00

幸運大抽獎 人人有份

國泰電視各用戶及未來訂戶，特舉辦幸運大抽獎，人人有份。參加者只需在信封底上寫上閣下姓名、地址及電話號碼，寄回國泰電視收便可參加這次抽獎，獎品豐富，計有：

- 頭獎：名貴地毯一張(價值\$1,200由 Quality Carpet 送出)
- 二獎：北歐紅木咖啡枱(價值\$1,080由歐化傢俬送出)
- 三獎：十人酒席(價值\$400由悅海大酒家送出)
- 四獎：櫻花牌抽油煙機(價值\$400由 Oshawa International 送出)
- 五獎：威利拿合家一日遊(價值\$315由博益假期送出)
- 六獎：汽車維修代用券(價值\$300由 Richmond Acura 送出)
- 七獎：窗簾禮券價值\$300(由利來窗簾廠送出)
- 八獎：虎牌電熱水瓶(由星輝貿易送出)
- 九獎：虎牌電熱水瓶(由星輝貿易送出)
- 十獎(十名)：國泰電視精美太陽傘一把

參加抽獎截止日期：1992年6月22日
抽獎日期：1992年6月26日
(抽獎規則將在國泰電視台內張貼，以供參閱)

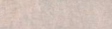


國泰電視

CATHAY INTERNATIONAL TV INC.
494 West 39th Avenue, Vancouver, B.C. V5Y 2P7
(604) 321-5266



羅渣士有線電視公司
(604) 436-1010

 周愛權 視光博士 周慶偉 驗眼配鏡專家 精配隱形眼鏡 DR. RAYMOND S. CHOW DR. JACK K. CHOW OPTOMETRISTS TELEPHONE 685-8231 632 MAIN STREET VANCOUVER, B.C.	余景輝會計師 填報入息稅 會計, 核數, 稅務, 商業, 產業管理及諮詢。 地址: 雲哥華片打東街二百號二〇三室(麵街夾片打街) 辦公時間: 星期一至五上午十時至下午五時半 星期六十二時至四時 電話: 669-4406	梁國超會計師 會計部記管理 本公司精通各類會計, 物業管理, 財物諮詢, 大小生意年結月結, 懂國、粵語。 地址: 溫哥華東十六街二壹三號 電話: 872-2396	膠地板出讓 每平方碼 \$ 2.99 起由六月六日星期六開始發售 SHEET VINYL CITY 舖位於烈治文 BRIDGE PORT & No.5 RD. 街角位, 或詢問電話: 244-8700	本報廣告 效力宏大	螺絲廠讓 盈利最豐厚的加州小型工廠之一, 四年的平均利潤達 25%。具潛力發展。讓價 US\$850,000 包括器材 (US\$575,000) 存貨 (US\$150,000) 及待清
	BUY-SELL 卑詩省免費廣告報紙 免費刊登售物小廣告				

大漢公報 · 分類廣告 效力宏大 · 歡迎刊登

賬單(RS\$100,000)。業主
可提供貸款達四十萬元
EVERGREEN CAPITAL CORP.
傳真：(408)986-9449

請電 280·1000
欲購平靚貨品請閱本報
逢星期四出版

BUY & SELL: 5791 No. 3 Road Richmond B.C. V6X 2C9
行政部電話：(604)273·1571
歡迎刊登付費商業圖片廣告

出讓 招租 遺失 聘請 徵求 待聘 啓事

☐

☐

☐

☐

☐

☐

☐

每段大字四個小字四十個
一星期收費 \$10.70 兩星期收費 \$16.05
三星期收費 \$21.40 一個月收費 \$26.75
(上述廣告價格包括 GST 在內)
請填妥下列表格連同支票寄本報社址
The CHINESE TIMES
1 East Pender Street Vancouver, B.C. V6A 1S9

查詢請電：(604)685-8575
傳真電話：(604)685-1196

北京參茸行

特別推薦
特種天然營養劑

金裝北京蜂王精 500MG

◦ 含量特高 ◦ 品質純特 ◦
介紹期間：每盒 \$15.⁰⁰

Beijing Trading Co.

89 East Pender Street, Vancouver, B.C. V6A 1S9
Tel: (604) 684-3563

CANADA FLORIST
Flowers for All Occasions
加拿大花舖
KEN SOO Manager **蘇金**

色花 花盆
式花 花圈
美世 花插
觀界 花球

4726 Canada Way
Burnaby, B.C.
V5G 1L2

Ph. (604) 298-05
手提: (604) 351-33

業內人士促當局正視一種情況

不良外匯投資公司 受管制前會更搶錢

因明知不夠條件獲得發牌乃趁停業前撈殺

【本報訊】隨著金融局日前宣佈，當局計劃立法管制外匯投資公司（俗稱「銀行公司」），業內人士接受訪問時表示，計劃的管制辦法無一定程度上可剷除業內現有的極多流弊，但大多數的「銀行公司」極可能在不自知下，因不夠條件獲得發牌而繼續營業，因此，業內人士促請當局正視目前情況，制訂有效措施來作預防。

外匯投資公司可說是近年新興的投資熱潮，而其中以「銀行公司」為主要對象的外匯投資公司，更如雨後春筍般在各區孔孔及擴展業務，但其中的良莠不齊情況卻非常嚴重，部分公司的經營手法更趨近「搶錢」，形成客戶「十買九輸」的局面。

業內人士指出，有關的「搶錢」手法層出不窮，但主要可概括以下三項：(一)憑空或代客不必要地不斷進行買賣，因應當日的實際匯價變動而獲利，而客戶的投資損失則歸於「銀行公司」或經紀人的收益；(二)憑空或代客進行「搶錢」，而客戶的投資損失則歸於「銀行公司」或經紀人的收益；(三)憑空或代客進行「搶錢」，而客戶的投資損失則歸於「銀行公司」或經紀人的收益。

另一方面，「搶錢」亦是一項被經常利用的手法。

要政治誠意 不要政治把戲

【本報訊】香港回歸在即，各界人士對香港前途的關注日益增加。在這種關鍵時刻，我們需要的是政治誠意，而不是政治把戲。只有各方都展現出誠意，才能為香港的繁榮穩定奠定堅實的基礎。

組織架構與分紅制度導致弊病 不良公司與客戶對賭 客戶自難期望贏大錢

某些公司更向職員發客戶「輸錢獎金」

業內人士又指出，一般經紀公司的組織架構及分紅制度，是導致不良公司與客戶對賭的主要原因。在這種制度下，經紀公司的利益與客戶的利益是相衝突的。為了獲得更高的分紅，經紀公司可能會採取一些不當的手段，如向客戶發「輸錢獎金」等，這無疑是損害了客戶的利益。

此外，一些經紀公司還存在著嚴重的欺騙行為。他們可能會向客戶誇大自己的實力，承諾高額回報，但最終卻让客户血本無歸。這種行為不僅損害了客戶的利益，也嚴重破壞了金融市場的信譽。

後遇待善改及薪加 作工募招方警 轉好著顯有

【本報訊】自上月中當局宣佈一連串改善措施後，警務局招募工作已顯著轉好。據悉，目前已有數百名申請人報名參加警務局的招募考試，這顯示出公眾對警務局改革的重視和信心。

港聞

【本報訊】香港回歸在即，各界人士對香港前途的關注日益增加。在這種關鍵時刻，我們需要的是政治誠意，而不是政治把戲。只有各方都展現出誠意，才能為香港的繁榮穩定奠定堅實的基礎。

此外，一些經紀公司還存在著嚴重的欺騙行為。他們可能會向客戶誇大自己的實力，承諾高額回報，但最終卻让客户血本無歸。這種行為不僅損害了客戶的利益，也嚴重破壞了金融市場的信譽。

務會廣推和織組強加為 組專個多立成聯建民 網政和言宣擬草手著

【本報訊】民主建港聯盟籌委會日前宣佈，將成立多個專職小組，負責起草有關政治綱領的建議。這些小組將分別負責起草有關基本法、人權保障、經濟發展等方面的建議，以確保香港在回歸後能夠實現繁榮穩定。

粵地震局願顧丁原章在港稱 大亞灣受地震影響不大

這個地區符合興建核電站要求

【本報訊】廣東省地震局日前表示，大亞灣地區的地震活動相對穩定，符合興建核電站的要求。該局指出，大亞灣地區的地震震級普遍較低，且震源深度較大，對地表建築物的影響較小。因此，該地區被認為是興建核電站的理想地點。

出訪加澳阿根廷後回程途中 會晤工商界人士 港澳國際設宴款待

【本報訊】香港特別行政區首任行政局局長高錕，在結束對加拿大、澳洲及阿根廷的訪問後，正返回香港途中。高錕在回程途中將與當地的工商界人士會晤，並接受媒體採訪。此外，港澳國際酒店亦已安排宴會款待高錕，以表歡迎。

華安旅遊服務社

263 E. HASTINGS STREET
VANCOUVER B.C. TEL: 681-8531

中國旅行總社代理 隆重推出中國精選遊

溫哥華—香港、深圳、廣州、北京、南京、無錫、蘇州、上海、杭州、桂林、廣州。

17日遊 \$2895 出發日期：4月22日。

溫哥華—上海、杭州、蘇州、無錫、南京、北京、西安、廣州。

13日遊 \$2750 出發日期：5月22日。

溫哥華—香港、廣州、杭州、上海、蘇州、無錫、南京、北京、桂林、廣州。

19日遊 \$2895 (逢星期三出發)

溫哥華—香港、廣州、杭州、上海、蘇州、無錫、鎮江、揚州、南京、北京、桂林、廣州。

20日遊 \$2995 (含六餐風味)

出發日期：4月16日，5月18日，6月15日，7月13日，8月17日，9月14日，10月12日，11月9日。

華裔青年、學生夏令營：(不分學生、家長、一律歡迎)

溫哥華—香港、開平(營地)、陽春、恩平、台山、新會、江門、肇慶、佛山、中山、珠海、深圳、廣州。

19日遊 2275 出發日期：7月5日

旺季機票加 100 元。

其他線路，日期，你話事，我安排，保證滿意

瞭望週刊

OUTLOOK WEEKLY OVERSEAS EDITION

歡迎訂閱大漢公報

本報設專人派報或郵寄服務，請填妥以下表格，連同報費寄本報，查詢辦事處，或電六八五、八五七五查辦

訂戶姓名：_____ 電話：_____

地址：_____

郵區號碼：_____ 訂閱日期：_____

溫哥華東區/西區每日派報	加拿大郵寄或華埠每日派報
☐ 三個月 \$48	☐ 三個月 \$36
☐ 六個月 \$90	☐ 六個月 \$66
☐ 一年 \$168	☐ 一年 \$120

列治文區隔日派報	自取報(親到本報社領取)
☐ 三個月 \$42	☐ 三個月 \$27
☐ 六個月 \$78	☐ 六個月 \$48
☐ 一年 \$144	☐ 一年 \$90

※由一九九一年一月一日起上述報費另加GST※ 國外郵費另計

貿易局與香港匯豐銀行總行 將主辦國際銀行問題講座

在華士打灣酒店舉行

【溫哥華訊】溫哥華貿易局與香港匯豐銀行總行將於六月四日(星期四)下午二時至四時，在華士打灣酒店舉行「國際銀行問題講座」。講座的主題是「加拿大國際銀行及其在國際經濟未來任務」。

時間：上午十一時至下午二時。預定座位六十個。費用：每位六十元。預先報名，每位收費三十五元。會員收費三十五元。非會員收費五十元。會員之來賓收費三十五元。

講座內容包括：一、加拿大國際銀行之發展；二、國際銀行之未來任務；三、國際銀行之競爭；四、國際銀行之合作；五、國際銀行之監管；六、國際銀行之風險；七、其他事項。

主辦：溫哥華貿易局、香港匯豐銀行總行。協辦：溫哥華國際銀行協會。查詢電話：二五一-四五一。

崇義體育會定期 開夏季會員大會

【溫哥華訊】崇義體育會定於六月六日(星期六)晚上八時正，在崇義體育會會所舉行夏季會員大會。屆時將討論一九九二年夏季會員大會之各項議案，並選舉新一屆之執委會成員。

崇義體育會會長黃國強表示，本會自成立以來，一直致力於推廣體育運動，並促進會員之間的交流與合作。此次夏季會員大會，將是本會歷史上最重要的一次會議，希望全體會員踴躍參加，為本會的發展貢獻力量。

大會將於晚上八時正開始，歡迎全體會員準時出席。查詢電話：二五一-四五一。

馬氏宗親 園遊餐會

【溫哥華訊】馬氏宗親園遊餐會定於六月八日(星期日)下午二時至四時，在溫哥華市中心舉行。此次餐會旨在加強馬氏宗親之間的聯繫，並慶祝馬氏宗親會成立週年。

餐會內容包括：園遊、餐會、抽獎等。歡迎全體馬氏宗親參加。查詢電話：二五一-四五一。

羣益社六月份 舉辦兩項活動

【溫哥華訊】羣益社定於六月六日(星期六)下午二時至四時，在溫哥華市中心舉行「慶祝六月份生日會」。此外，該社還將於六月八日(星期日)下午二時至四時，在溫哥華市中心舉行「慶祝六月份生日會」。

羣益社表示，此次生日會旨在慶祝該社全體會員的生日，並加強會員之間的聯繫。歡迎全體會員參加。查詢電話：二五一-四五一。

衛生局等將聯手檢查 汽車座位兒童安全帶

【溫哥華訊】溫哥華衛生局、卑詩汽車保險局、卑詩警察局、溫哥華警察局、溫哥華消防局等部門，將於六月六日(星期六)下午二時至四時，在溫哥華市中心舉行「檢查汽車座位兒童安全帶」活動。

此次活動旨在提高公眾對兒童安全帶重要性的認識，並確保兒童在汽車內的安全。歡迎全體市民參加。查詢電話：二五一-四五一。

多倫多華文學校 開始預先註冊

【溫哥華訊】多倫多華文學校定於六月六日(星期六)下午二時至四時，在溫哥華市中心舉行「預先註冊」活動。此次活動旨在為該校新一學年的學生預先註冊，並加強與家長的聯繫。

多倫多華文學校表示，此次預先註冊活動將為學生提供一個展示其學習成果的機會，並為家長提供一個了解其子女學習情況的機會。歡迎全體學生及家長參加。查詢電話：二五一-四五一。

東南中文學校 開始預先註冊

【溫哥華訊】東南中文學校定於六月六日(星期六)下午二時至四時，在溫哥華市中心舉行「預先註冊」活動。此次活動旨在為該校新一學年的學生預先註冊，並加強與家長的聯繫。

東南中文學校表示，此次預先註冊活動將為學生提供一個展示其學習成果的機會，並為家長提供一個了解其子女學習情況的機會。歡迎全體學生及家長參加。查詢電話：二五一-四五一。

文化中心列治文辦事處 秋季中文班現接受報名

【溫哥華訊】列治文文化中心定於六月六日(星期六)下午二時至四時，在溫哥華市中心舉行「秋季中文班現接受報名」活動。此次活動旨在為該中心新一學年的學生預先註冊，並加強與家長的聯繫。

列治文文化中心表示，此次預先註冊活動將為學生提供一個展示其學習成果的機會，並為家長提供一個了解其子女學習情況的機會。歡迎全體學生及家長參加。查詢電話：二五一-四五一。

多元文化協會年會 改選職員修改章程

【溫哥華訊】多元文化協會定於六月六日(星期六)下午二時至四時，在溫哥華市中心舉行「年會」。此次年會旨在改選該會新一屆之執委會成員，並修改該會之章程。

多元文化協會表示，此次年會將為該會全體會員提供一個展示其學習成果的機會，並為全體會員提供一個交流與合作的機會。歡迎全體會員參加。查詢電話：二五一-四五一。

華一太一平一國學 獲獎學生名單

【溫哥華訊】華一太一平一國學定於六月六日(星期六)下午二時至四時，在溫哥華市中心舉行「獲獎學生名單」活動。此次活動旨在表彰在該校學習期間表現優異的學生，並為其頒發獎狀。

華一太一平一國學表示，此次獲獎學生名單活動將為獲獎學生提供一個展示其學習成果的機會，並為全體學生提供一個學習的榜樣。歡迎全體學生及家長參加。查詢電話：二五一-四五一。

溫哥華華文學校 慶祝成立週年

【溫哥華訊】溫哥華華文學校定於六月六日(星期六)下午二時至四時，在溫哥華市中心舉行「慶祝成立週年」活動。此次活動旨在慶祝該校成立週年，並加強與家長的聯繫。

溫哥華華文學校表示，此次慶祝成立週年活動將為學生提供一個展示其學習成果的機會，並為家長提供一個了解其子女學習情況的機會。歡迎全體學生及家長參加。查詢電話：二五一-四五一。

溫哥華華文學校 慶祝成立週年

【溫哥華訊】溫哥華華文學校定於六月六日(星期六)下午二時至四時，在溫哥華市中心舉行「慶祝成立週年」活動。此次活動旨在慶祝該校成立週年，並加強與家長的聯繫。

溫哥華華文學校表示，此次慶祝成立週年活動將為學生提供一個展示其學習成果的機會，並為家長提供一個了解其子女學習情況的機會。歡迎全體學生及家長參加。查詢電話：二五一-四五一。

溫哥華華文學校 慶祝成立週年

【溫哥華訊】溫哥華華文學校定於六月六日(星期六)下午二時至四時，在溫哥華市中心舉行「慶祝成立週年」活動。此次活動旨在慶祝該校成立週年，並加強與家長的聯繫。

溫哥華華文學校表示，此次慶祝成立週年活動將為學生提供一個展示其學習成果的機會，並為家長提供一個了解其子女學習情況的機會。歡迎全體學生及家長參加。查詢電話：二五一-四五一。

廖盛焯 窗飾公司

酬賓 大減價

電話：253-4566

S.J. Lew Custom Draperies Ltd.
Window Covering Specialists
1456 E. PENDER ST., VANCOUVER, B.C. V5L 1V8 TEL: 253-4566
COQUITLAM PLAZA #8-2773 BARNET HWY., COQUITLAM B.C. V3B 1C2 TEL: 941-7910

楓葉旅遊 Seasons Travel

437 COLUMBIA ST. (at EAST PENDER) VANCOUVER, B.C. 中僑互助會樓下
國粵英語電話 687-8188

加東三天歡樂遊 \$528 起
加東五天精選遊 \$739 起
美加東部九天愉快遊 \$1069 起

包溫哥華來回機票
出發日期：
5/11, 6/28, 7/27, 8/31, 9/28, 10/26, 11/20, 5/4, 6/15, 7/20, 9/17, 10/22, 11/19, 12/10

中國熱線十三天遊：\$2988 起
長江三峽十六天遊：\$3278 起
中國黃山、峨眉山、長江三峽十五天精選遊：\$3468 起
漢城濟州島香港五天遊：\$1618 起

泰國遊七天：\$1668 起
星、馬、泰十二天遊：\$2298 起
星、馬、泰、印尼十五天遊：\$2868 起
日本香港五天遊：\$1668 起
日本台北香港七天遊：\$2048 起
海南島香港七天直航團：\$1758 起

香港
來回機票六晚酒店 \$1298 起
直航機票六晚酒店 \$1478 起
來回香港機票 \$970 起

機票 直航香港連澳洲或新西蘭機票 \$1310 起
多倫多單程 \$239 起 來回 299 起
買機票送十萬元飛行保險

VICK, McPHEE & LIU 律師樓

劉伯納 天均律師

BERNARD LIU

本律師現常駐香港及台灣，主持分行業務，接辦有關加拿大法律之案件。

承辦：
移民 商業 地產
按揭 遺產 債務

各分行以中文、英文及粵語、國語、英語、為加拿大、香港、台灣、廣東、韓國各地之客戶服務

香港分行地址：
中環畢打街1-3號
中環大廈1122室
電話：5-224049
傳真：(852) 8452149
圖文傳真：(852) 7100011
台灣分行地址：
台北市南京東路三段
346號六樓603室
電話：(2) 781-7325
圖文傳真：(2) 731-9615

溫哥華總行地址：
SUITE 1275-1185
W. GEORGIA STREET
VANCOUVER, B.C. V6E 4E6
Tel: (604) 682-0926
Fax: (604) 688-8615

快意旅遊公司

溫哥華華埠打東街125號 電話：(604) 669-4165

★直航回港特價機票★ (一年期)
機票加酒店 \$1199 (雙人房)
* 香港島 * 九龍 * 新界沙田
華美(4晚) 京華國際(5晚) 接送 麗豪(4晚)
利園(3晚) 皇家太平洋(3晚) 帝都(4晚)

★溫哥華/夏威夷(4天)/香港 \$1228
暢遊：珍珠港、檀香山市內觀光及波利尼西亞文化村(包自助晚餐)，華人領隊

★五月份大特價★
香港來回 \$1060 (雙人房)
3晚酒店(仕德福) 4晚酒店(華美)

東南亞精選團★

* 曼谷、芭提雅五天超值遊 \$1495.00
* 東京、香港五天縱橫遊 \$1648.00
* 鹿兒島八天豪華團 \$2190.00
* 泰、星九天觀光團 \$1938.00

★國內特價機票★
* 多倫多六天精選團 \$999.00 * 夏威夷五天精選團 \$685.00
* 多倫多 \$299起 單程 \$269起
* 溫尼辟 \$299 單程 \$179
* 夏威夷 \$399 * 羅省 \$269 * 三藩市 \$281
* 李維 \$199起，三晚酒店 \$229起
* 拉斯維加斯 \$299起，三晚酒店 \$399起

* 溫哥華/台北/香港 \$1368
費用包括：* 直航來回機票 * 兩晚台北酒店及早餐
* 台北機場接送及市內觀光

CHINATOWN POSTAL OUTLET 華埠郵政局

發財信箱
Air Mail Par avion
文件翻印
柯達科技、電腦監印、柯達相材、優質服務

全面性服務：
快速、郵包、掛號
新舊銀紙、及硬幣
集郵中心旅行支票
各國匯票、高速電匯
圖文傳真、大小過膠
証件照片、即影即有

新設中醫藥諮詢
李道忠中醫師主理

BUY YOUR STAMPS HERE

CORENG ENTERPRISES CORPORATION
523 Main Street, Vancouver, B.C. V6A 2V1, Canada • Telephone: (604) 688-7225 • Fax: (604) 688-5665

Canadian Odysseys, Inc.

Ste. 603-325 Howe Street, Vancouver, B.C. V6C 1Z7

泰國曼谷芭提雅精選遊 \$1,585.00 (七天)
暢遊皇宮、玉佛、蛇園、水上市場、鄭王廟、四面佛、金佛寺、鱷魚潭、珊瑚島、東芭文化村等地。
出發日期：六月廿九日，七月六日，八月三日，九月廿一日，十月二日，十一月九日

中國精選遊 \$1,995.00 (十一天)
暢遊北京、西安、上海、杭州、蘇州。出發日期：六月廿九日，七月六日，八月三日，九月廿一日，十月二日，十一月九日

中國、香港精選遊 \$2,395.00 (十二天)
暢遊北京、上海、杭州、蘇州、桂林、廣州、香港。出發日期：六月廿九日，七月六日，八月三日，九月廿一日，十月二日，十一月九日

* 直接主辦，一流酒店，三餐膳食，華人領隊隨團照顧，來回機票，機票一年有效。
* 本公司創辦18年歷史，代理各大航空公司、各大郵船公司、世界各地特價機票、郵船票。
本公司職員精通：英、法、日、國、粵、滬語。

24小時服務
 修理
 餐館 雜貨店 家庭電器
 凍櫃 大小冰房 洗碗機
 製雪機 乾洗衣機 磁頭音響
 裝置設計 · 空氣調節

▲高貴林二十年平屋，正層四大房，土庫完成
有二房廳，廚房，1,800 Charland，環境
優美，交通，地 64×111 呎 \$229,000
\$229,000。全新裝修。快！

▲素里區 1471-107 Ave., 4 大房二廁，地大
，近 Guildford 購物中心，十八年新，售
\$198,000

▲Slocan 夾 25 街，10 年新 Vancouver
Special 共五房、二廳、三廁，土庫完成，近
小學及交通，開價 \$378,000，請選價。

▲1850 Graveley & 一街，上 2 下 2，可分租
，現樓下已租 \$550 月，地 33×122，RT 2
Zone，售 \$258,000。請選價！

▲7385 Prince Edward, 19 Vancouver
Special，正層三房，樓下三房可分租，近中
小學及交通便，全屋共 2590 呎，開價
\$293,000。請快！

▲3066 Clark Dr., 二房，可分租，收入
\$1,600 月，係新雙層玻璃窗，售
\$318,000。

▲二房柏文，烈治文，適中，價錢平，
祇售 \$89,900。

▲2276 東 33 夾 Nanaimo，正層二房、廳大
，蠟板地、土庫另有一房，平 \$225,000。